

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Астраханский государственный университет имени В. Н Татищева»  
(Астраханский государственный университет им. В. Н. Татищева)

СОГЛАСОВАНО

Руководители ОПОП  
\_\_\_\_\_ Ю. Н. Петелина

«28» августа 2023 г.

УТВЕРЖДАЮ

завкафедрой восточных языков  
\_\_\_\_\_ Ю. Н. Петелина

«28» августа 2023 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**КЛАССИЧЕСКАЯ ПЕРСИДСКАЯ ЛИТЕРАТУРА**

Составитель	<b>Султанова Ж.Г., старший преподаватель кафедры восточных языков</b>
Направление подготовки / специальность	<b>45.03.02 ЛИНГВИСТИКА</b>
Направленность (профиль) ОПОП	<b>ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ (ПЕРСИДСКИЙ ЯЗЫК)</b>
Квалификация (степень)	<b>бакалавр</b>
Форма обучения	<b>очная</b>
Год приема	<b>2022</b>
Курс	<b>2</b>
Семестры	<b>3</b>

## 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

**1.1. Целью освоения дисциплины «Классическая персидская литература»** является изучение возникновения первых литературных письменных текстов, этапов развития классической персидской литературы, а также формирование представления о литературном, а вместе с ним культурном и общественном развитии с древних времен и до современности.

### **1.2. Задачи освоения дисциплины «Классическая персидская литература»:**

- показать основные этапы развития классической персидской литературы, выявить их особенности; охарактеризовать факторы, влиявшие на развитие персидской литературы в различные периоды истории страны;
- рассмотреть развитие и содержание основных направлений персидской литературы;
- охарактеризовать индивидуальности крупных поэтических фигур, их влияние на литературное развитие Ирана;
- дать представление о наиболее важных событиях в литературной жизни страны;
- дать сведения о наиболее выдающихся именах деятелей литературы, их произведениях и трудах.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

**2.1. Учебная дисциплина «классическая персидская литература»** относится к части, формируемой участниками образовательных отношений, и изучается в 3 семестре.

**2.2. Для изучения данной учебной дисциплины необходимы базовые знания, умения и навыки, формируемые предшествующими дисциплинами:**

- *«Иностранный язык (персидский)»*

**Знания:** норм изучаемого иностранного языка – основных фонетических, лексических, грамматических явлений; специфики речевого взаимодействия в устной и письменной формах в соответствии с нормами, принятыми в иноязычной культуре, с учетом специфической речевой ситуации; особенностей построения монолога, диалога-расспроса, диалога-обмена мнениями, диалога-побуждения; форм и способов организации устного текста и письменного высказывания; способов извлечения информации из аутентичного звучащего текста (монологического или диалогического); основных особенностей официального, нейтрального и неофициального регистров общения; основ межкультурной коммуникации на изучаемом иностранном языке в различных сферах

**Умения:** осуществлять поиск, анализировать, сравнивать, сопоставлять, аргументировать, суммировать информацию, излагать ее устно и письменно; использовать лексику, предусмотренную программой курса в диалогической и монологической речи; фонетически, интонационно грамотно оформлять речь; строить речевое взаимодействие в устной и письменной формах в специфической речевой ситуации в соответствии с нормами, принятыми в той или иной культуре; вести диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями, диалог-побуждение и др.; композиционно грамотно составлять текст; логически верно выражать свои мысли в письменной и устной форме на иностранном языке; строить высказывания различных видов регистра общения;

**Навыки:** общения в типичных сценариях взаимодействия; опытом построения монологического и диалогического высказывания в рамках изученных тем с учетом предложенной коммуникативной ситуации; анализа и составления текстов разных жанров; аудирования и чтения с извлечением основной информации, с полным пониманием содержания и смысла, с выборочным извлечением информации, с критической оценкой прослушанного монологического или диалогического высказывания; коммуникативного

чтения адаптированных художественных текстов с применением стратегий ознакомительного, поискового и просмотрового чтения; продуцирования письменных высказываний разного типа; ведения межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения на материале изученных тем.

**2.3. Перечень последующих учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной:**

- «Лингвострановедение»
- «Фразеология персидского языка»
- «История языка»
- «Современная персидская литература»

**3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Процесс освоения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО и ОПОП ВО по данному направлению подготовки (специальности):

- универсальные компетенции (УК): способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах (УК-5).

**Таблица 1. Декомпозиция результатов обучения**

Код компетенции	Планируемые результаты освоения дисциплины		
	Знать	Уметь	Владеть
УК-5	УК-5.1.1 психологические основы социального взаимодействия; направленного на решение профессиональных задач; основные принципы организации деловых контактов; методы подготовки к переговорам, национальные, этнокультурные и конфессиональные особенности и народные традиции населения; основные концепции взаимодействия людей в организации, особенности диалогического взаимодействия.	УК-5.2.1 грамотно, доступно излагать профессиональную информацию в процессе межкультурного взаимодействия; соблюдать этические нормы и права человека; анализировать особенности социального взаимодействия с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей.	УК-5.3.1 организацией продуктивного взаимодействия в профессиональной среде с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей; преодолением коммуникативных, образовательных, этнических, конфессиональных и других барьеров в процессе межкультурного взаимодействия; выявлением разнообразия культур в процессе межкультурного взаимодействия.

**4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Объем дисциплины «Классическая персидская литература» составляет 2 зачетные единицы, 72 академических часа, из них 36 часов выделено на контактную работу обучающихся с преподавателем (18 часов – лекционные занятия, 18 часов – практические

занятия) и 36 часов - на самостоятельную работу обучающихся.

**Таблица 2. Структура и содержание дисциплины**

Раздел, тема дисциплины (модуля)	Семестр	Контактная работа (в часах)			Самостоят. работа		Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации
		Л	ПЗ	ЛР	КР	СР	
Тема 1. Истоки персидской литературы. Литература древней Персии.	3	2	2			6	Коллоквиум
Тема 2. Жанры классической персидско-таджикской поэзии.		2	2			4	Коллоквиум
Тема 3. История поэтических школ. Основные направления классической литературы.		3	3			6	Коллоквиум
Тема 4. Возникновение и развитие придворной литературы 9-10 вв.		2	2			4	Коллоквиум
Тема 5. Литература 12 – начала 13 вв. Зарождение суффийской поэзии.		3	3			6	Коллоквиум
Тема 6. Литература 15-16 вв. Расцвет поэзии и канона.		2	2			4	Коллоквиум
Тема 7. Тенденции развития персидской литературы		4	4			6	Проект-доклад
<b>Итого</b>			<b>18</b>	<b>18</b>			<b>36</b>

*Примечание:* Л – лекция; ПЗ – практическое занятие, семинар, ЛР – лабораторные работы; КР – курсовая работа; СР – самостоятельная работа по отдельным темам

**Таблица 3. Матрица соотнесения тем/разделов учебной дисциплины и формируемых компетенций**

Раздел, тема дисциплины	Кол-во часов	Код компетенции	Общее количество компетенций
		УК-5	
Тема 1. Истоки персидской литературы. Литература древней Персии.	10	+	1
Тема 2. Жанры классической персидско-таджикской поэзии.	8	+	1

Тема 3. История поэтических школ. Основные направления классической литературы.	12	+	1
Тема 4. Возникновение и развитие придворной литературы 9-10 вв.	8	+	1
Тема 5. Литература 12 – начала 13 вв. Зарождение суфийской поэзии.	12	+	1
Тема 6. Литература 15-16 вв. Расцвет поэзии и канона.	8	+	1
Тема 7. Тенденции развития персидской литературы	14	+	1
<b>Итого</b>	<b>72</b>		

### **Краткое содержание дисциплины**

Тема 1. Истоки персидской литературы. Литература древней Персии.

Тема 2. Жанры классической персидско-таджикской поэзии.

Тема 3. История поэтических школ. Основные направления классической литературы.

Тема 4. Возникновение и развитие придворной литературы 9-10 вв.

Тема 5. Литература 12 – начала 13 вв. Зарождение суфийской поэзии.

Тема 6. Литература 15-16 вв. Расцвет поэзии и канона.

Тема 7. Тенденции развития персидской литературы.

## **5. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ПРЕПОДАВАНИЮ И ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

### **5.1. Указания для преподавателей по организации и проведению учебных занятий по дисциплине (модулю)**

Лекционные и практические занятия проводятся с использованием мультимедийных средств. Лекции проводятся в форме дискуссий, семинары – в форме беседы, выступлений (сообщений) студентов по обсуждаемой теме.

На лекциях излагаются наиболее общие и сложные вопросы курса. Материал, излагаемый в лекциях, конкретизируются и закрепляются в ходе практических занятий, а также в ходе самостоятельного изучения курса студентами. Обучающиеся систематизируют полученные знания и повторяют пройденный материал, пользуясь основной и дополнительной литературой, ресурсами сети Интернет. Проверка выполнения самостоятельной работы проводится на аудиторных занятиях и во время итогового контроля.

Требования к лекции:

- научность и информативность, доказательность и аргументированность, наличие достаточного количества ярких, убедительных примеров, фактов, обоснований, документов и научных доказательств;

- активизация мышления слушателей, постановка вопросов для размышления, четкая структура и логика раскрытия последовательно излагаемых вопросов;

- разъяснение вновь вводимых терминов и названий, формулирование главных мыслей и положений, обоснование выводов;

- эмоциональность формы изложения, доступный и ясный язык.

Структура лекций:

Прежде всего, это наличие плана лекции и строгое ему следование. В план включаются наименования основных узловых вопросов лекции, которые могут послужить

для составления экзаменационных билетов.

Форма лекции может зависеть от ряда условий, прежде всего от характера темы и содержания материала. Характер излагаемого материала определяет использование в основном традиционной для вузовской лекции формы, которая обычно называется информационно-аналитической. Выступление преподавателя с лекцией по той или иной теме сопровождается тематической презентацией.

Практические занятия призваны углублять, расширять, детализировать знания, полученные на лекциях в обобщенной форме, и содействовать выработке навыков профессиональной деятельности. Они развивают научное мышление и речь, позволяют проверить знания студентов и выступают как средства оперативной обратной связи, формируют компетенцию речевой профессиональной культуры. Методика ПЗ может быть различной, она зависит от авторской индивидуальности преподавателя. Важно, чтобы различными методами достигалась общая дидактическая цель, которая должна быть ясна не только преподавателю, но и студентам.

Следует организовывать ПЗ так, чтобы студенты постоянно ощущали нарастание сложности выполняемых заданий, испытывали положительные эмоции от переживания собственного успеха в учении, были заняты напряженной творческой работой, поисками правильных и точных решений. Большое значение имеют индивидуальный подход и продуктивное педагогическое общение. Обучаемые должны получить возможность раскрыть и проявить свои способности, свой личностный потенциал. Поэтому при разработке заданий и плана занятий преподаватель должен учитывать уровень подготовки и интересы каждого студента группы, выступая в роли консультанта и не подавляя самостоятельности и инициативы студентов.

Для успешного изучения дисциплины студентам необходимо в обязательном порядке посещать лекционные и семинарские занятия, тщательно конспектировать обсуждаемый материал и уделять особое внимание самостоятельной подготовке к семинарам. Семинарские занятия способствуют углубленному изучению наиболее сложных проблем изучаемого раздела, обозначенных выше, в списке тем разделов дисциплины, и служат основной формой подведения итогов самостоятельной работы студентов. На практических занятиях студенты учатся аргументированно излагать проблемы, свободно высказывать свои мысли и суждения, вести полемику, убеждать, доказывать, опровергать, отстаивать свои убеждения, а также профессионально и качественно выполнять практические задания по теме. Все это помогает приобрести навыки и умения, необходимые современному специалисту и способствует развитию профессиональной компетентности. Подготовка к семинарскому занятию может иметь следующие виды: обсуждение теоретических вопросов, вынесенных на самостоятельное изучение, обсуждение теоретических вопросов, рассмотренных в лекционной части курса, а также выполнение практических заданий или проектов.

## **5.2. Указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Успешное усвоение курса «Классическая персидская литература» зависит не только от профессионального мастерства преподавателя, но и от умения студентов понять и принять задачи и содержания учебного предмета.

Все разделы курса, вынесенные на самостоятельную работу, связаны с командной работой - подготовкой проектов по теме, а также представляют собой групповые консультации, проводимые преподавателем по темам раздела для подготовки к экзамену.

В ходе самостоятельных занятий под руководством преподавателя осуществляется изучение теоретического и практического материала. Консультации проводятся в часы самостоятельных занятий и преследуют цель оказания помощи студентам в планировании и проведении собственных теоретических изысканий. Преподаватель работает со студентами индивидуально, учит конкретным исследовательским приемам, обобщает результаты индивидуальной работы в пояснениях и рекомендациях для всей группы.

Самостоятельные занятия студентов проводятся в целях закрепления знаний, полученных на занятиях. Овладение программным материалом, развитие умений работы с материалом организуются преподавателем с учетом индивидуальных способностей и склонностей студентов.

Овладению программным материалом помогает правильная организация самостоятельной работы студентов, проведение индивидуальных консультаций, использование компьютерных средств и современных достижений науки и информационных технологий.

Самостоятельная работа студента осуществляется в следующих формах: подготовка к семинарским занятиям, подготовка презентаций с использованием мультимедийной установки, подготовка к зачету. Контроль самостоятельного освоения студентами содержания дисциплины включает проведение коллоквиумов. Итоговая аттестация предполагает проведение зачета, составной частью которого являются теоретические вопросы по курсу. Текущий контроль осуществляется на лекциях и семинарских занятиях в процессе общения между преподавателем и студентами по обсуждаемым вопросам в формах: устного опроса, индивидуального собеседования, проверки преподавателем конспектов лекций. Планы семинарских занятий включают вопросы и задания, которые дают студенту возможность осуществлять самоконтроль и самооценку успешности подготовки и каждому занятию. Итоговый контроль предусматривает проведение зачета по окончании 3-го семестра.

**Таблица 4. Содержание самостоятельной работы обучающихся**

Темы/вопросы, выносимые на самостоятельное изучение	Кол-во часов	Формы работы
Тема 1. Истоки персидской литературы. Литература древней Персии.	6	Подготовка к семинарскому занятию
Тема 2. Жанры классической персидско-таджикской поэзии.	4	Подготовка к семинарскому занятию
Тема 3. История поэтических школ. Основные направления классической литературы.	6	Подготовка к семинарскому занятию
Тема 4. Возникновение и развитие придворной литературы 9-10 вв..	4	Подготовка к семинарскому занятию
Тема 5. Литература 12 – начала 13 вв. Зарождение суфийской поэзии.	6	Подготовка к семинарскому занятию
Тема 6. Литература 15-16 вв. Расцвет поэзии и канона	4	Подготовка к семинарскому занятию
Тема 7. Тенденции развития персидской литературы	6	Подготовка к семинарскому занятию

### **5.3. Виды и формы письменных работ, предусмотренных при освоении дисциплины, выполняемые обучающимися самостоятельно**

В рамках курса написание курсовых работ не предусмотрено.

## **6. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

При реализации учебной работы по данной дисциплине возможно применение электронного обучения и дистанционных образовательных технологий. Формы и технологии, используемые для освоения дисциплины «История культуры Ирана», реализуют компетентностный и личностно-деятельностный подходы, которые в свою очередь, способствуют формированию и развитию поликультурной языковой личности, способного осуществлять продуктивную профессиональную деятельность по выбранной и осваиваемой в вузе специальности. Вышеозначенные подходы обеспечивают при этом

развитие способностей студентов осмысленно осуществлять профессиональную деятельность на уровне бакалавра, используя полученные в результате прохождения данного курса знания, умения и навыки как своей основной специальностью. Данный курс при этом нацелен на развитие и дальнейшее формирование когнитивных способностей студентов, готовности их к саморазвитию и самообразованию. Он также способствует повышению творческого потенциала личности будущего специалиста в осуществлении своих профессиональных обязанностей.

### **6.1. Образовательные технологии**

При освоении данной дисциплины предполагается использование следующих основных образовательных технологий: технологии модульного обучения, предусматривающей деление содержания дисциплины на достаточно автономные разделы, интегрированные в общий курс; технологии развития критического мышления, способствующей формированию самостоятельной разносторонней личности, открытой для новых идей, способной критически относиться к информации, умеющей фильтровать, отбирать необходимую информацию для решения поставленной задачи; необходимо при этом самым широким образом применять интернет – технологии, которые предоставляют широкие возможности для поиска информации, разработки самых разнообразных проектов, ведения различного рода исследований.

**Таблица 5 – Образовательные технологии, используемые при реализации учебных занятий**

Раздел, тема дисциплины (модуля)	Форма учебного занятия		
	Лекция	Практическое занятие, семинар	Лабораторная работа
Тема 1. Истоки персидской литературы. Литература древней Персии.	Обзорная лекция	Коллоквиум	Не предусмотрено
Тема 2. Жанры классической персидско-таджикской поэзии.	Лекция-диалог	Коллоквиум	Не предусмотрено
Тема 3. История поэтических школ. Основные направления классической литературы.	Лекция-диалог	Коллоквиум	Не предусмотрено
Тема 4. Возникновение и развитие придворной литературы 9-10 вв..	Лекция-диалог	Коллоквиум	Не предусмотрено
Тема 5. Литература 12 – начала 13 вв. Зарождение суффийской поэзии.	Лекция-диалог	Коллоквиум	Не предусмотрено
Тема 6. Литература 15-16 вв. Расцвет поэзии и канона.	Лекция-диалог	Коллоквиум	Не предусмотрено
Тема 7. Тенденции развития персидской литературы.	Заключительная лекция	Презентация- доклад	Не предусмотрено

### **6.2. Информационные технологии**

Изучение курса «Классическая персидская литература» предполагает использование следующих информационных технологий: использование возможностей Интернета в учебном процессе (использование электронной почты преподавателя (рассылка заданий, предоставление выполненных работ, ответы на вопросы, ознакомление учащихся с оценками, рекомендации и исправления); использование электронных учебников и различных сайтов (электронные библиотеки, журналы и т.д.); использование средств представления учебной информации (электронных учебных пособий, применение новых технологий для проведения семинаров с использованием презентаций и т.д.).

Информационные технологии расширяют рамки образовательного процесса,

повышая его практическую направленность, способствуют интенсификации самостоятельной работы учащихся и повышению их познавательной активности. Для решения основной цели курса практической грамматики студентам необходимо приучать себя не только к живому наблюдению над грамматическими явлениями естественной персидской речи общаясь с носителями языка, но и при помощи мультимедийных технологий в процессе обучения. Применяются возможности Интернета в учебном процессе такие, как использование виртуальной обучающей среды (или системы управления обучением LMS Moodle «Электронное образование») или иных информационных систем, сервисов и мессенджеров.

- использование возможностей Интернета в учебном процессе (использование информационного сайта преподавателя (рассылка заданий, предоставление выполненных работ, ответы на вопросы, ознакомление учащихся с оценками и т.д.);

- использование возможностей электронной почты преподавателя;

- использование возможностей электронной почты преподавателя;

- использование интегрированных образовательных сред, где главной составляющей являются не только применяемые технологии, но и содержательная часть, т.е. информационные ресурсы (доступ к мировым информационным ресурсам, на базе которых строится учебный процесс);

- использование средств доступа к учебной информации (электронных учебных пособий, применение новых технологий для проведения очных (традиционных) лекций и семинаров с использованием презентаций и т.д.);

- использование средств представления учебной информации (электронных учебных пособий и практикумов, применение новых технологий для проведения очных (традиционных) лекций и семинаров с использованием презентаций и т.д.);

- использование электронных учебников и различных сайтов (например, электронные библиотеки, журналы и т.д.) в качестве источников информации;

- рассылка заданий, предоставление выполненных работ, ответы на вопросы, ознакомление учащихся с оценками и т.д.

### **6.3. Программное обеспечение, современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы**

#### **6.3.1. Программное обеспечение**

Наименование программного обеспечения	Назначение
Adobe Reader	Программа для просмотра электронных документов
Платформа дистанционного обучения LMS Moodle «Электронное образование»	Виртуальная обучающая среда
MathCad 14	Система компьютерной алгебры из класса систем автоматизированного проектирования, ориентированная на подготовку интерактивных документов с вычислениями и визуальным сопровождением
Moodle	Образовательный портал ФГБОУ ВО «АГУ»
1С: Предприятие 8	Система автоматизации деятельности на предприятии
Mozilla FireFox	Браузер
Microsoft Office 2013, Microsoft Office Project 2013, Microsoft Office Visio 2013	Пакет офисных программ
7-zip	Архиватор
Microsoft Windows 7 Professional	Операционная система

Kaspersky Endpoint Security	Средство антивирусной защиты
KOMPAS-3D V13	Создание трехмерных ассоциативных моделей отдельных элементов и сборных конструкций из них
Blender	Средство создания трехмерной компьютерной графики
Cisco Packet Tracer	Инструмент моделирования компьютерных сетей
Google Chrome	Браузер
CodeBlocks	Кроссплатформенная среда разработки
Eclipse	Среда разработки
Far Manager	Файловый менеджер
Lazarus	Среда разработки
Notepad++	Текстовый редактор
OpenOffice	Пакет офисных программ
Opera	Браузер
Paint.NET	Растровый графический редактор
PascalABC.NET	Среда разработки
PyCharm EDU	Среда разработки
R	Программная среда вычислений
Scilab	Пакет прикладных математических программ
Sofa Stats	Программное обеспечение для статистики, анализа и отчетности
VirtualBox	Программный продукт виртуализации операционных систем
VLC Player	Медиапроигрыватель
VMware (Player)	Программный продукт виртуализации операционных систем
WinDjView	Программа для просмотра файлов в формате DJV и DjVu
Maple 18	Система компьютерной алгебры
MATLAB R2014a	Пакет прикладных программ для решения задач технических вычислений
Microsoft Visual Studio	Среда разработки
Oracle SQL Developer	Среда разработки
VISSIM 6	Программа имитационного моделирования дорожного движения
VISUM 14	Система моделирования транспортных потоков
IBM SPSS Statistics 21	Программа для статистической обработки данных

### 6.3.2. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

<i>Наименование современных профессиональных баз данных, информационных справочных систем</i>
<p>Универсальная справочно-информационная полнотекстовая база данных периодических изданий ООО «ИВИС»  <a href="http://dlib.eastview.com">http://dlib.eastview.com</a>  Имя пользователя: AstrGU  Пароль: AstrGU</p>
<p>Электронные версии периодических изданий, размещённые на сайте информационных ресурсов  <a href="http://www.polpred.com">www.polpred.com</a></p>

<i>Наименование современных профессиональных баз данных, информационных справочных систем</i>
Электронный каталог Научной библиотеки АГУ на базе MARK SQL НПО «Информ-систем» <a href="https://library.asu.edu.ru/catalog/">https://library.asu.edu.ru/catalog/</a>
Электронный каталог «Научные журналы АГУ» <a href="https://journal.asu.edu.ru/">https://journal.asu.edu.ru/</a>
Корпоративный проект Ассоциации региональных библиотечных консорциумов (АРБИКОН) «Межрегиональная аналитическая роспись статей» (МАРС) – сводная база данных, содержащая полную аналитическую роспись 1800 названий журналов по разным отраслям знаний. Участники проекта предоставляют друг другу электронные копии отсканированных статей из книг, сборников, журналов, содержащихся в фондах их библиотек. <a href="http://mars.arbicon.ru">http://mars.arbicon.ru</a>
Справочная правовая система КонсультантПлюс. Содержится огромный массив справочной правовой информации, российское и региональное законодательство, судебную практику, финансовые и кадровые консультации, консультации для бюджетных организаций, комментарии законодательства, формы документов, проекты нормативных правовых актов, международные правовые акты, правовые акты, технические нормы и правила. <a href="http://www.consultant.ru">http://www.consultant.ru</a>

## **7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)**

### **7.1. Паспорт фонда оценочных средств**

При проведении текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине «Классическая персидская литература» проверяется сформированность у обучающихся компетенций, указанных в разделе 3 настоящей программы. Этапность формирования данных компетенций в процессе освоения образовательной программы определяется последовательным освоением дисциплин и прохождением практик, а в процессе освоения дисциплины – последовательным достижением результатов освоения содержательно связанных между собой разделов, тем.

**Таблица 6 – Соответствие изучаемых разделов, тем дисциплины, результатов обучения по дисциплине и оценочных средств**

Контролируемые разделы дисциплины	Код контролируемой компетенции (компетенций)	Наименование оценочного средства
Истоки персидской литературы. Литература древней Персии.	УК-5	Коллоквиум
Жанры классической персидско-таджикской поэзии.	УК-5	Коллоквиум
История поэтических школ. Основные направления классической литературы.	УК-5	Коллоквиум
Возникновение и развитие придворной литературы 9-10 вв..	УК-5	Коллоквиум
Литература 12 – начала 13 вв. Зарождение суфийской поэзии.	УК-5	Коллоквиум

Литература 15-16 вв. Расцвет поэзии и канона.	УК-5	Коллоквиум
Тенденции развития персидской литературы.	УК-5	Доклад

#### Типы контроля успешности освоения программы

- 1) текущий контроль успеваемости;
- 2) промежуточный контроль; проводится после завершения изучения одной или нескольких учебных тем;
- 3) промежуточная аттестация;
- 4) итоговый контроль.

Текущий контроль успеваемости – это проверка усвоения учебного материала, регулярно осуществляемая на протяжении семестра.

Промежуточный контроль проводится после завершения изучения одной или нескольких учебных тем. Осуществляется в виде контрольных опросов.

Промежуточная аттестация — это оценка совокупности знаний, умений, навыков по дисциплине в целом или по ее разделам.

Итоговый контроль проводится в форме зачета по дисциплине.

#### 7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания

**Таблица 7 – Показатели оценивания результатов обучения в виде знаний**

Шкала оценивания	Критерии оценивания
5 «отлично»	демонстрирует глубокое знание теоретического материала, умение обоснованно излагать свои мысли по обсуждаемым вопросам, способность полно, правильно и аргументированно отвечать на вопросы, приводить примеры
4 «хорошо»	демонстрирует знание теоретического материала, его последовательное изложение, способность приводить примеры, допускает единичные ошибки, исправляемые после замечания преподавателя
3 «удовлетворительно»	демонстрирует неполное, фрагментарное знание теоретического материала, требующее наводящих вопросов преподавателя, допускает существенные ошибки в его изложении, затрудняется в приведении примеров и формулировке выводов
2 «неудовлетворительно»	демонстрирует существенные пробелы в знании теоретического материала, не способен его изложить и ответить на наводящие вопросы преподавателя, не может привести примеры

**Таблица 8 – Показатели оценивания результатов обучения в виде умений и владений**

Шкала оценивания	Критерии оценивания
5 «отлично»	демонстрирует способность применять знание теоретического материала при выполнении заданий, последовательно и правильно выполняет задания, умеет обоснованно излагать свои мысли и делать необходимые выводы
4 «хорошо»	демонстрирует способность применять знание теоретического материала при выполнении заданий, последовательно и правильно выполняет задания, умеет обоснованно излагать свои мысли и делать необходимые выводы, допускает единичные ошибки, исправляемые

Шкала оценивания	Критерии оценивания
	после замечания преподавателя
3 «удовлетворительно»	демонстрирует отдельные, несистематизированные навыки, испытывает затруднения и допускает ошибки при выполнении заданий, выполняет задание по подсказке преподавателя, затрудняется в формулировке выводов
2 «неудовлетворительно»	не способен правильно выполнить задания

### 7.3. Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения по дисциплине

#### Тема 1. Истоки персидской литературы. Литература древней Персии.

##### 1. Коллоквиум: вопросы для обсуждения

1. Истоки персидской литературы.
2. Литература древней Персии.
3. Что входит в понятие «персидская литература»?

#### Тема 2. Жанры классической персидско-таджикской поэзии.

##### 1. Коллоквиум: вопросы для обсуждения

1. Жанры классической персидско-таджикской поэзии.
2. Под влиянием каких культур развивалась иранская поэзия?
3. Какие века охватывает древнеиранская литература?

#### Тема 3. История поэтических школ. Основные направления классической литературы.

##### 1. Коллоквиум: вопросы для обсуждения

1. История поэтических школ.
2. Основные направления классической литературы.
3. Какие российские иранисты исследовали классическую персидскую литературу?

#### Тема 4. Возникновение и развитие придворной литературы 9-10 вв..

##### 1. Коллоквиум: вопросы для обсуждения

1. Персидская касыда и панегиристы газнавидского двора.
2. В чём заключается особенность персидского романического эпоса?
3. Жизнь и творчество Рудаки.

#### Тема 5. Литература 12 – начала 13 вв. Зарождение суфийской поэзии.

##### 1. Коллоквиум: вопросы для обсуждения

1. Поэма «Маснави-йи Ма‘нави» («Духовная поэма» или «Поэма о скрытом смысле»); место в истории персидского суфизма и литературы.
2. Классическая газель и творчество Шамс ад-Дина Мухаммада Хафиза.
3. Традиция назира и интертекстуальность средневековой персидской поэзии.

#### Тема 6. Литература 15-16 вв. Расцвет поэзии и канона.

##### 1. Коллоквиум: вопросы для обсуждения

1. Что означает литературный термин «канон»?
2. Лирика Са‘ди: пересоздание традиции.
3. Кисаи Марвази и его поэтическое наследие.

#### Тема 7. Тенденции развития персидской литературы.

##### 1. Вопросы для доклада

1. Особенности Газневидской школы поэтов.
2. Творчество Манучехри.
3. Устное народное творчество иранцев.

### Перечень вопросов и заданий, выносимых на зачёт

1. Метрика персидской классической поэзии.
2. Жанры и жанровые формы персидской классической литературы.
3. Литература в эпоху Саманидов. Общая характеристика творчества Рудаки.
4. Эпопея Фирдоуси «Шах-нама»: история создания, темы и сюжеты, композиция, жанровая и стилистическая характеристика.
5. Тенденции развития панегирической поэзии в эпоху Газнавидов.
6. Иранский романический эпос. «Пятерица» Низами: состав, темы и сюжеты, жанровая и стилистическая характеристика каждой из пяти поэм.
7. Возникновение и развитие суфийской поэзии. Творчество Санаи, Атгара, Руми.
8. Возникновение и развитие персидской газели. Кульминация жанра в творчестве Хафиза.
9. Жизнь и творчество Руми.
10. Жизнь и творчество Саади.

**Таблица 9 – Примеры оценочных средств с ключами правильных ответов**

№ п/п	Тип задания	Формулировка задания	Правильный ответ	Время выполнения (в минутах)
УК-5: способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально - историческом, этическом и философском контекстах.				
1.	Задание закрытого типа	Отцом персидского стиха и учителем поэтов называют А) Рудаки Б) Хафиза В) Руми	А	2
2.		Автором «Бустана» и «Гулестана» считается А) Саади Б) Атгар В) Низами	А	2
3.		Автором знаменитой «Хамсе» или же «Пятерицы» признается А) Хафиз Б) Саади В) Низами	В	2
4.		Непревзойденным мастером жанра газели и главным классиком персидской литературы в Иране считают А) Хафиза Б) Руми В) Рудаки	А	2
5.		Выдающимся персидском поэтом и автором цикла философских рубаи во всем мире признают А) Хафиза Б) Хаяйма В) Руми	Б	1

6.	Задание открытого типа	Что Вы можете рассказать о «Маснави-йе маанави»?	Маснави, или Маснави-йе-Ма'нави (перс. مثنوی معنوی) — обширная поэма, написанная на персидском языке Джалаладдином Мухаммадом Бальхи, также известным как Руми. Маснави — одно из самых влиятельных произведений суфизма, которому приписывают сходство с «Кораном на персидском языке». Многие комментаторы считают её величайшей мистической поэмой в мировой литературе	5
7.		Каков жанр и тематика «Бустана»? Кто является его автором?	Бустан (перс. بوستان: Плодовый Сад) — лирическая поэма Саади, написанная в 1257 году в Дамаске. Адресована правителю Шираза Абу Бекру ибн Сааду. Первое крупное произведение Саади. Поэма «Бустан» состоит из десяти глав. Первый перевод «Бустана» на русский язык был сделан в XVII веке с немецкого перевода, приписываемого известному путешественнику Адаму Олеарию. Значительной темой «Бустана» является поучительная тема благочестия, раскрывающаяся в нравоучительных притчах.	10
8.		Каков жанр и тематика «Гулестана»? Кто является его автором?	Гулистан (перс. گلستان: от слова "гуль", перс. گل — цветок и "-стан") — прозаическая поэма Саади, написанная в 1258 году на фарси. "Гулистан" состоит из 8 глав, в которых раскрываются различные аспекты житейской мудрости.	5

9.		Назовите творческое наследие Рудаки.	Из литературного наследия Рудаки дошла до нас едва лишь тысяча двустиший. Целиком сохранились касыда «Мать вина» (933 год), автобиографическая касыда «Жалоба на старость», а также около 40 четверостиший (рубаи). Остальное — фрагменты произведений панегирического, лирического и философско-дидактического содержания, в том числе отрывки из поэмы «Калила и Димна» (перевод с арабского, 932), и пяти других поэм.	5
10.		Охарактеризуйте структуру и тематическое содержание произведения «Хамсе». Кто является его автором? В каком жанре оно написано? Какое иное название существует для данного поэтического памятника и как оно переводится?	«Хамсе» или иначе «Пятерница» — памятник персидской литературы [1], пять поэм, объединённых общим названием «Пандж Гандж», что переводится с персидского, как «Пять драгоценностей». Основное произведение классика персидской литературы Низами Гянджеви (1141—1209). «Хамсе» — персидское произношение арабского слова «хамса» (араб. خمسة). Все пять поэм написаны в стихотворной форме маснави (двустий), мастером которой являлся Низами.	10

Полный комплект оценочных материалов по дисциплине (модулю) (фонд оценочных средств) хранится в электронном виде на кафедре, утверждающей рабочую программу дисциплины (модуля), и в Центре мониторинга и аудита качества обучения.

#### **7.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю)**

Контроль освоения содержания дисциплины осуществляется в форме текущего, промежуточного и итогового. Текущий контроль и самоконтроль проводится непосредственно на лекционных и семинарских занятиях. Он предполагает ответы на контрольные вопросы в рамках изучения каждого блока тем, а также предусматривает выполнение различных видов заданий, написание сообщений, рефератов, которые составляют содержание индивидуального языкового портфолио студента.

Контроль самостоятельного овладения студентами содержанием дисциплины проводится как в традиционной, так и в электронной форме в рамках аудиторной и внеаудиторной работы. Внеаудиторные формы контроля включают в себя выполнение письменных заданий, а также индивидуальные и групповые консультации, собеседования

по изучаемым темам. Итоговой форме контроля (зачёту) предшествует выполнение комплекса заданий в рамках подготовки на контрольные вопросы курса, направленных на оценку уровня сформированности заявленных компетенций.

Для оценки учебных достижений студента применяется балльно-рейтинговая система согласно «Положению о балльно-рейтинговой системе оценки учебных достижений студентов». Балльно-рейтинговая система предусматривает по дисциплине организацию обязательного текущего контроля – это непрерывно осуществляемый в ходе аудиторных и самостоятельных занятий по учебному курсу контроль уровня знаний, навыков и умений за фиксируемый период времени в течение семестра. При выставлении итоговой оценки учитываются: посещение и постоянное активное участие в практических занятиях, баллы, полученные студентом за успешно и в полном объёме выполненные домашние задания, а также по различным формам текущего контроля в течение данного семестра.

Формами текущего контроля по дисциплине «Классическая персидская литература» могут быть тесты, включающие вопросы открытого и закрытого типа либо письменные контрольные работы, устные сообщения по вопросам, входящих в содержание курса. В случае неподготовки студентом домашнего задания в форме устного сообщения снимается указанное в табл. 11 количество баллов. Также под неготовностью к занятию считается демонстрация в ходе семинара (практического занятия) существенных пробелов в пройденном или заданном на самостоятельное изучении материале.

Успешность изучения учебного курса в течение каждого семестра оценивается, исходя из 100 максимально возможных баллов. Итоговая балльная оценка за семестр, итоговой формой отчётности для которого является экзамен, балльная оценка распределяется на две составляющие: семестровую (текущий контроль по учебной дисциплине в течение семестра) – 50 баллов и экзаменационную – 50 баллов. 50 баллов семестрового контроля состоят из 40 баллов, полученных на различных формах текущего контроля, и 10 баллов, включающих различного рода бонусы. Для пересчета итоговых рейтинговых баллов в итоговую оценку за семестр по дисциплине используется шкала перевода (см. таблица 12). Полученная оценка считается итоговой оценкой по дисциплине в текущем семестре и заносится в зачетную книжку студента.

Общая сумма баллов, набранных студентом за посещаемость и активность по итогам семестра, округляется до целого числа по правилам округления. Поощрительные баллы не входят в сумму 40 баллов за текущий и промежуточный контроль, а прибавляются к ним.

При обнаружении преподавателем факта списывания или плагиата в выполненном задании, данное задание оценивается в 0 баллов. Оценивание повторно выполненного задания осуществляется по общим правилам. Экзаменационная составляющая балльной оценки входит в итоговую сумму баллов. Методика выставления баллов за ответы на экзамене определяется преподавателем. Неудовлетворительной сдачей экзамена считается экзаменационная составляющая менее 10 баллов. При неудовлетворительной сдаче экзамена (<10 баллов) или неявке по неуважительной причине на экзамен экзаменационная составляющая приравнивается к нулю (0). В этом случае студент в установленном в университете порядке обязан пересдать экзамен.

После окончания семестра студент, набравший в сумме менее 60 итоговых баллов, считается неуспевающим. При пересдаче экзамена из семестрового рейтингового балла студента вычитается: - первая пересдача зачета/экзамена – 5 баллов; - вторая и последующая пересдачи – 10 баллов.

Для студентов, занимающихся по индивидуальному плану или получившего неудовлетворительную оценку по каким-либо причинам, процедура оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности осуществляется в соответствии с нормативными документами, регламентирующими такую форму обучения и/или ситуацию.

**Таблица 10 – Технологическая карта рейтинговых баллов по дисциплине**

№ п/п	Контролируемые мероприятия	Количество мероприятий / баллы	Максимальное количество баллов	Срок представления
<b>Основной блок</b>				
1.	Ответ на занятия	2	20	по
№ п/п	Контролируемые мероприятия	Количество мероприятий / баллы	Максимальное количество баллов	Срок представления
				расписанию
2.	Выполнение практического задания	1	10	по расписанию
3.	Выполнение проверочной работы	2	10	по расписанию
Всего			40	-
<b>Блок бонусов</b>				
4.	Посещение занятий	0,2 балла за занятие, но не более 8	10	по расписанию
5.	Своевременное выполнение всех заданий	0,2 балла за занятие, но не более 2		по расписанию
Всего			10	-
<b>Дополнительный блок</b>				
6.	Дифференцированный зачёт/ экзамен		50	по расписанию
Всего			50	-
<b>ИТОГО</b>			<b>100</b>	<b>-</b>

**Таблица 11 – Система штрафов (для одного занятия)**

Показатель	Балл
Опоздание на занятие	-10
Нарушение учебной дисциплины	-10
Неготовность к занятию	-50
Пропуск занятия без уважительной причины	-90

**Таблица 12 – Шкала перевода рейтинговых баллов в итоговую оценку за семестр по дисциплине**

Сумма баллов	Оценка по 4-балльной шкале
90–100	5 (отлично)
85–89	4 (хорошо)
75–84	
70–74	
65–69	3 (удовлетворительно)
60–64	2 (неудовлетворительно)
Ниже 60	

При реализации дисциплины в зависимости от уровня подготовленности обучающихся могут быть использованы иные формы, методы контроля и оценочные средства, исходя из конкретной ситуации.

## **8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **8.1. Основная литература:**

1. История иранской литературы. Ч. 1, 2. - Тегеран: Изд-во МП, 1997. - 352 с.
2. Литературные формы: рифма, изложение: для 3 кл. средней школы. - Тегеран: Мин-во просвещения ИРН, 1997. - 210 с.
3. Шакиба, П. Персидский стих от начала до сегодняшнего дня. - Тегеран: Хунарманд, 2002. - 486 с.
4. Зульфагари, Хасан. Классическая литература Ирана в 3-х тт. Т. I. - Тегеран: Рушд Оварон, 2013. - 796 с.
5. Зульфагари, Хасан. Классическая литература Ирана в 3-х тт. Т. II. - Тегеран: Рушд Оварон, 2013. - 1751 с.
6. Зульфагари, Хасан. Классическая литература Ирана в 3-х тт. Т. III. - Тегеран: Рушд Оварон, 2013. - 796 с.
7. Зеленев Е.И., Введение в востоковедение [Электронный ресурс] / - СПб.: КАРО, 2017. - 584 с. - ISBN 978-5-9925-0598-6 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992505986.html> (ЭБС «Консультант студента»)

### **8.2. Дополнительная литература:**

1. Энциклопедия персидского языка и литературы. Т. 1 / редактор Исмаил Саадат. - [Тегеран: Иранская академия персидского языка и литературы], 2005.
2. Энциклопедия персидского языка и литературы. Т. 2 / редактор Исмаил Саадат. - [Тегеран: Иранская академия персидского языка и литературы], 2007.
3. Кодкани, Мохаммад Реза Шафи. Возрождение слова. - Тегеран: Сохан, 2013. - 509 с.
4. Ли, Новуе Хасан. Виды новаторства в современном стихосложении Ирана. - Тегеран: Солес, 2013. - 511 с.
5. Мухад, Зийо. Основы стихосложения. - Тегеран: Морворид, 2013. - 286 с.
6. Мехтафи, Мохаммад. Человек в современной поэзии. - Тегеран: Тус, 2013. - 647 с.
7. Кудакани, Мухаммад Реза Шофем. Персидское стихосложение в конституционную эпоху и до падения монархии. - Тегеран: Сухан, 2012. - 175 с.

### **8.3. Интернет-ресурсы, необходимые для освоения дисциплины (модуля)**

<http://www.studentlibrary.ru> (ЭБС «Консультант студента»)

## **9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по данной дисциплине и сформированной по согласованию с правообладателями учебной и учебно-методической литературы. При этом обеспечена возможность осуществления одновременного индивидуального доступа к такой системе не менее чем для 25 процентов обучающихся.

Библиотечный фонд укомплектован печатными и (или) электронными изданиями основной учебной и научной литературы по данной дисциплине. В библиотеке

оборудован компьютерами читальный зал с доступом в Интернет для доступа к электронно-библиотечной системе.

Перечень материально-технического обеспечения данной дисциплины включает в себя: компьютерные классы с доступом в сеть Интернет, лингафонные кабинеты, мультимедийные классы. При использовании электронных изданий вуз обеспечивает каждого обучающегося рабочим местом в компьютерном классе в соответствии с объемом изучаемой дисциплины.

Рабочая программа дисциплины (модуля) при необходимости может быть адаптирована для обучения (в том числе с применением дистанционных образовательных технологий) лиц с ограниченными возможностями здоровья, инвалидов. Для этого требуется заявление обучающихся, являющихся лицами с ограниченными возможностями здоровья, инвалидами, или их законных представителей и рекомендации психолого-медико-педагогической комиссии. Для инвалидов содержание рабочей программы дисциплины (модуля) может определяться также в соответствии с индивидуальной программой реабилитации инвалида (при наличии).